

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 15 (1877)
Heft: 26

Artikel: La Genevièvre dâi Brabants
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-184308>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La Genevièvre dâi Brabants.

Ai-vo z'âo z'u étâ à la pinta à Pelon, âo pâilo d'amont ? L'est quie iô lâi a dâi bio potrés, tot dâo long dâo mouret, et pi que ia dâi z'istorès que vont avoué, et dâi ballès ! Lâi su z'u l'autra demeindze, que n'ïavâi perein de pliace dein la tsambra à bâirè et noutra bouéba no z'a liaisu l'écrit que ia dézo cliâo potrés, que ma fâi cein vo fâ on effè, kâ lè ge de ma fenna razâvon. Mè vé vo z'ein racontâ iena, atant que pu mè rassoveni de cein que la bouéba a liaisu :

Lâi avâi on iadzo on gaillâ destrâ retso qu'avâi du parti po gardâ la frontiére, tot coumeint ein septantion. Dévessâi étrè dein la cavaléri, vu que su lo potré l'est à tsévau. Cein l'eimbétâvé gros d'allâ, kâ n'ïavâ pas tant grandteimps que l'étâi mariâ et l'étâi adé tot fou de sa fenna que dévessâi bouébâ dein cauquiès senannès. Sè redzoïessâi dza po lo batsi, kâ volliâvé fêrè on grand tire-bas, à cein que parè; mâ quand la piquiette lâi apportâ lè z'oodrès po parti, n'iut pas moïan de renasquâ.

Ein s'ein alleint, ye dit à son maitrè-vôlet : Dis-vâi ! te faré atteinchon à la bordzâize; tsouïe que ne lâi arrevâi rein de mau et que tot lo mondo sâi dzeinti avoué lli.

Quand fut via, m'einlêvine se cé tsancro de maitrè-vôlet, qu'étâi on corriatâo de la metsance, ne sè met pas à reluquâ la fenna à son maitrè, qu'on lâi desâi *Genevièvre dâi brabants*, po cein que l'avâi reçû tot son bin ein brabants, à cein que dit Muïet. Ye coumeinça pè lâi rirè contrè, et pi ein après, quand passâvé découtè, lâi détatsivè sa bérèta, po la fêrè einradzi, âo bin lâi déniâvé son fâordâi. La Genevièvre lévâvé lè z'épaulès de cein, et sè peinsâvé : pourro fou ! mâ on dzo que le montâvé amont lè z'égras, vaite-que pas mon lulu que lâi tracé après po lâi bliossi lo mollet. Ah ! ma fâi, po stu iadzo, la fenna s'ingrindzè, le lâi fot onna motchâ et lâi dit que lo volliâvé derè à s'n'homme.

Lo gaillâ, tot penâo, sè ramassè et sè peinsâ : tè râodzai lo commerce ! Adon ye ruminâ cein que fail-lâi fêrè et sè dese : Ah ! te lo vâo derè à noutron maitrè ! eh bin, atteinds, bougressa ! Et lo coquin écrise on mot de beliet âo bordzâi, iô lâi marquâvé : Y'é bin coudi gardâ noutra maitra, mâ cein ne sai de rein; l'aberdzè ti lè valets dâo veladzo, et lo courti, dévant sa fenétra, est tot troupenâ. Vo foudrâi vairè lo carreau de tserfouliet ! et cé de favions ! cein est damâ ! Et tot cein n'étâi què de la guieuséri; n'ïavâi pas pi on mot de veré.

Quand lo maitrè liaise la lettra, la colére lâi montâ à la téta et vollie reveni tot lo drâi po fêrè lo trafi; mâ lo colonet lâi vollie pas bailli condzi. Adon ye récrit à son maitrè-vôlet d'eincliourè sa fenna dein lo grenâi tant què que revigné.

L'est cein que fe, et l'est quie iô la pourra créature accutsâ d'on galé petit bouébo. On lâi portâvé à medzi et l'étâi d'obedjâ de cutsi su de la pussa d'aveina.

Tot parâi, lo maitrè-vôlet avâi adé pouâire et sè

peinsâvé : Se le lo dit, su fotu, mè faut frou. Adon l'eut la croviétâ de la fêrè escofiyî. Ye fe veni lo taupî et lo mutenî et lâo baillâ de l'ardzeint po la menâ avoué s'n'einfant âo bou dâi z'Essai, po lâo fêre passâ lo gout dâo pan.

Lé dou z'estaffiès parton po le bou; mâ arrevâ lè, l'uron pedi dâi z'einoceints et lâo desiron : ma fâi sauvâ-vo; et revegniron derè âo coquin : Lâi est !

Pè bounheu que la pourra fenna trovâ onna tchivra que s'étâi binsu z'âo zu sauvâie de pè Boutavan et que vollie bin dzourè tandi que lo bouébo la têtâvé. Dinsè le lo pu nourri et li viquece perquie de boutsenès, de friès, de grattacu, de bêlossès et de croviès racenès.

On dzo, grandteimps après, l'ouïe dein lo bou on brelan de la metsance; l'étâi s'n'homme qu'étâi revenu de la frontiére et que la créyâi morta et enterrâie, que fasâi onna battiâ avoué sè dzeins po on seinliâ que lâi avâi tot rébouilli pè son pliantadzo. Ye ve oquiè que budzivè derrâi on bosson, sè branquè, tirè, et vâi onna tchivra que sè sauvè ein cliotseint tot bas, kâ l'avâi étâ pequâie à la tsamba. La sâi et fut tot ébahi de vaire que cliia tchivra se sauvâvé vai onna fenna qu'étâi tota pelietta, kâ vo peinsâ bin que lè z'haillons de la pourra Genevièvre étion tot défrepénâ. Pè bounheu que l'avâi 'na granta tignasse. Adon quand ve la fenna et lo bouébo, ye dit : Vouaiquie onco de cliâo tonaires d'ematelôses ! et va po lè fêrè felâ. Que fédè-vo quie, que fâ ? Adon la fenna lâi racontè tot. L'autro coumeinça à pliorâ; l'einvouya vito queri on gredon et cauquiès nippès et la ramenâ à l'hôtô, tot conteint d'avâi retrouvâ sa fenna et son bouébo.

Ma fâi lo maitrè-vôlet ne fe pas à noce. Son maitrè furieux dese : le faut éterti. La fenna vollie lâo gravâ de lo tiâ, mâ n'iut pas de nâni :

Lè z'ons d'on dordon,
Lè z'autro d'on chaton
Lâi bailliron s'n'affèrè,

et l'alliront l'incrottâ âo mèmo bou dâi z'Essai.

Après cein, lo maitrè fe fêrè dâi brecès et dâi bougnets; coumandâ onna musica, fe dansi la jeunesse, tant l'avâi de bounheu d'avâi retrouvâ sa fenna et son bouébo, et la fête dourâ tant qu'âo leindèman matin.

Un voyageur qui arrive de Genève nous engage, et invite tous nos concitoyens en général, à aller contempler le spectacle très curieux et très instructif que présente actuellement la chute du Rhône sur le barrage de fond du pont de la machine hydraulique de Genève, spécialement sur le bras droit du fleuve. Les eaux, extraordinairement grossières par suite de la hauteur anormale du lac, y font une chute de quelques soixante centimètres de haut, véritable cataracte dont la vague puissante écume en roulant sans cesse sur elle-même et offre les tons les plus riches et les plus délicats, depuis le blanc de la neige jusqu'au bleu le plus profond des teintes de notre Léman. Les touristes étrangers et nos Confédérés de Genève se pressent en foule sur